ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1997

για την έγκριση πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου της Γερμανίας για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2001

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(98/122/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3699/93 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό των κριτηρίων και όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 25/97 [2], και ιδίως τα άρθρα 5 και 6,

την απόφαση 97/413/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1997, σχετικά με τους στόχους και τους λεπτομερείς κανόνες για την αναδιάρθρωση, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2001, του τομέα της κοινοτικής αλιείας με σκοπό την επίτευξη μιας διαρκούς ισορροπίας μεταξύ των πόρων και της εκμετάλλευσής τους [3], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, η απόφαση 97/413/ΕΚ εκδόθηκε βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού συστήματος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια [4], όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας·

ότι η Γερμανία που από εδώ και στο εξής καλείται «το κράτος μέλος», στις 26 Ιουνίου 1997, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 της απόφασης 97/413/ΕΚ, υπέβαλε στην Επιτροπή πρόγραμμα περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2001, και συμπλήρωσε το πρόγραμμα αυτό μεταγενέστερα με περαιτέρω στοιχεία· ότι το άρθρο 9 παράγραφος 1 της απόφασης 97/413/ΕΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή θα εγκρίνει πολυετή προγράμματα προσανατολισμού για τους αλιευτικούς στόλους του κάθε κράτους μέλους το αργότερο στις 30 Νοεμβρίου 1997·

ότι το άρθρο 6 παράγραφος 2 της απόφασης 97/413/ΕΚ προβλέπει ότι για να εξασφαλίσει τη μείωση αυτής της ικανότητας, κάθε κράτος μέλος θεσπίζει μόνιμο καθεστώς ελέγχου της ανανέωσης του στόλου, το οποίο καθορίζει, ανά τμήμα, το λόγο μεταξύ εγγραφών και διαγραφών των σκαφών· ότι τα προγράμματα που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη είτε δεν περιέχουν στοιχεία για το ζήτημα αυτό, είτε είναι ανεπαρκή· ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανακοινώσουν εκ των υστέρων στην Επιτροπή τα απαραίτητα στοιχεία·

ότι το άρθρο 7 παράγραφος 1 της απόφασης 97/413/ΕΚ προβλέπει ότι ως αφετηρία των στόχων για τους στόλους των κρατών μελών για τις 31 Δεκεμβρίου 2001 λαμβάνονται οι στόχοι στόλων που καθορίζονται από τα προηγούμενα προγράμματα για τις 31 Δεκεμβρίου 1996·

ότι οι στόχοι που καθορίζονται από τα προηγούμενα προγράμματα θα πρέπει να προσαρμοσθούν, σε περίπτωση που αυτό αιτιολογείται από νέα στοιχεία που υποβάλλονται από το εν λόγω κράτος μέλος·

ότι, δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2 της απόφασης 97/413/ΕΚ, για τον καθορισμό των στόχων των αλιευτικών στόλων του κάθε κράτους μέλους λαμβάνονται υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του εν λόγω αλιευτικού στόλου·

ότι η απόφαση 97/413/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1, απαιτεί τον καθορισμό ετήσιων ενδιάμεσων στόχων· ότι, δεδομένου ότι κατά την έγκριση της παρούσας απόφασης θα έχει παρέλθει μεγάλο μέρος του πρώτου έτους της περιόδου που καλύπτεται από τα προγράμματα, δεν πρέπει να καθορισθεί ενδιάμεσος στόχος για το 1997·

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 1 της απόφασης 97/413/ΕΚ, η Επιτροπή εγκρίνει τους λεπτομερείς κανόνες για την υλοποίηση της απόφασης αυτής· ότι είναι χρήσιμο να διασαφηνιστούν ορισμένες έννοιες·

ότι σημείο αφετηρίας για τον υπολογισμό των ενδιάμεσων και τελικών στόχων για τους στόλους δυνάμει του ΠΠΠ IV είναι οι στόχοι στόλων που καθορίζονται από τα προηγούμενα προγράμματα για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 (ΠΠΠ III)· ότι οι στόχοι χωρητικότητας που καθορίζονται με το ΠΠΠ III εκφράζονται σε κόρους ολικής χωρητικότητας (κοχ), αλλά οι στόχοι του ΠΠΠ IV πρέπει να εκφράζονται σε μονάδες ολικής χωρητικότητας (GT)· ότι δεν έχουν υποβάλει όλα τα κράτη μέλη τη χωρητικότητα σε τιμές GT για όλα τα αλιευτικά σκάφη του στόλου, παρά την υποχρέωσή τους να μετρηθεί ή να εκτιμηθεί η ολική χωρητικότητα όλων των σκαφών του στόλου τους, και να διαβιβάσουν τα στοιχεία αυτά στην Επιτροπή·

---

[1] ΕΕ L 346 της 31.12.1993, σ. 1.
[2] ΕΕ L 6 της 10.1.1997, σ. 7.
[3] ΕΕ L 175 της 3.7.1997, σ. 27.
[4] ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1.

ότι, υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή πρέπει, χρησιμοποιώντας κάποια πρακτική προσέγγιση, να εκτιμήσει τις μη διαθέσιμες τιμές σε GT ώστε, βάσει των εκτιμήσεων αυτών, να προσδιορίσει προσωρινά τους ενδιάμεσους και τελικούς στόχους του ΠΠΠ IV του κράτους μέλους·

ότι, όμως, η Επιτροπή δεν θα μπορέσει να αποδεχθεί ισχυρισμούς κρατών μελών ότι η αλιευτική προσπάθεια ή/και χωρητικότητά τους μειώθηκε, εφόσον οι ισχυρισμοί αυτοί αφορούν σκάφη για τα οποία το εν λόγω κράτος μέλος δεν έχει εκπληρώσει την υποχρέωσή του να διαβιβάσει προς την Επιτροπή τιμές ή εκτιμήσεις χωρητικότητας σε GT, δεδομένου ότι το ακριβές ποσό της μείωσης αυτής δεν είναι επαληθεύσιμο·

ότι, ελλείψει των απαιτούμενων τιμών χωρητικότητας σε GT που είναι αποτέλεσμα μετρήσεων ή εκτιμήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1986, που ορίζει τα χαρακτηριστικά των αλιευτικών σκαφών [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3259/94 [2] και την απόφαση 95/84/ΕΚ της Επιτροπής [3], η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να επαληθεύσει τις ποσοστιαίες μεταβολές της χωρητικότητας του στόλου ή της αλιευτικής προσπάθειας που αντιπροσωπεύουν οι αλλαγές στη χωρητικότητα ή στη δραστηριότητα μεμονωμένων σκαφών ή από τις εγγραφές ή διαγραφές σκαφών από το στόλο· ότι η Επιτροπή, ως εκ τούτου, θα πρέπει να προβεί σε εκτιμήσεις εάν είναι επαρκείς οι μειώσεις της αλιευτικής προσπάθειας που εφαρμόστηκαν σε σκάφη για τα οποία είναι διαθέσιμες οι απαιτούμενες τιμές χωρητικότητας σε GT, ώστε να είναι σχεδόν βεβαία ότι το κράτος μέλος εκπλήρωσε τους στόχους του ΠΠΠ IV που το αφορούν·

ότι, εφόσον ως αφετηρία για τους στόχους του ΠΠΠ IV λαμβάνονται οι τελικοί στόχοι του ΠΠΠ III, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι κάποιο κράτος μέλος έχει επιτύχει είτε ενδιάμεσους είτε τελικούς στόχους του ΠΠΠ IV μέχρι να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από το ΠΠΠ III, και ιδίως την υποχρέωση να επιτύχει τουλάχιστον 55 % των υποχρεώσεων του ΠΠΠ II με μειώσεις χωρητικότητας·

ότι η διαίρεση του στόλου σε τμήματα θα πρέπει να λάβει υπόψη τη διαίρεση που υιοθετήθηκε στο προηγούμενο πρόγραμμα·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 109/94 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 1994, περί πίνακα των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 493/96 [5], κάθε κράτος μέλος πρέπει να ανακοινώνει όλες τις αλλαγές που αφορούν την κατάσταση του αλιευτικού στόλου και την εξέλιξη της αλιευτικής προσπάθειας·

ότι ο υπολογισμός των στόχων του προγράμματος βασίζεται σε στοιχεία που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη· ότι ενδέχεται να απαιτηθεί η αναθεώρηση των στόχων σε περίπτωση που τα στοιχεία αυτά αποδειχθούν εκ των υστέρων ανακριβή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού για τον αλιευτικό στόλο της Γερμανίας για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2001, όπως διαβιβάστηκε στις 26 Ιουνίου 1997 και συμπληρώθηκε μεταγενέστερα, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση και στο παράρτημά της.

Άρθρο 2

Το κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι οι οποιεσδήποτε μειώσεις χωρητικότητας ή αλιευτικής προσπάθειας, που απαιτούνται για την επίτευξη των τελικών στόχων του προγράμματος, υλοποιούνται σταδιακά. Για το σκοπό αυτό καθορίζονται ενδιάμεσοι στόχοι ώστε τουλάχιστον ¼ των μειώσεων υλοποιούνται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, ½ των μειώσεων υλοποιούνται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999 και ¾ των μειώσεων υλοποιούνται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000.

Για να εξασφαλισθεί η επίτευξη των ενδιάμεσων και των τελικών στόχων του προγράμματος, τα κράτη μέλη κοινοποιούν προς έγκριση στην Επιτροπή το καθεστώς εγγραφών/διαγραφών των σκαφών που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της απόφασης 97/413/ΕΚ.

Άρθρο 3

1. Για τη μέτρηση της επίτευξης των τελικών και ενδιάμεσων στόχων του ΠΠΠ IV χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες μονάδες:

i) η χωρητικότητα του σκάφους μετράται τόσο ως χωρητικότητα εκφραζόμενη σε ολική χωρητικότητα (GT), όσο και σε ισχύ μετρούμενη σε kW, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86·

ii) η αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους μετράται σε ημέρες θαλάσσης σύμφωνα με το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94·

iii) σύμφωνα με το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94, η αλιευτική προσπάθεια ενός σκάφους μετράται τόσο ως χωρητικότητα, καθοριζόμενη ως το προϊόν της δραστηριότητάς του και της χωρητικότητάς του εκφραζόμενης σε GT, και ως ισχύς, καθοριζόμενη ως το προϊόν της δραστηριότητάς του και της ισχύος εκφραζόμενης σε kW.

2. Τα ενεργητικά και παθητικά αλιευτικά εργαλεία αντιστοιχούν στους καταλόγους ρυμουλκούμενων ή στατικών εργαλείων του παραρτήματος I πίνακας 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94 αντιστοίχως, εξαιρουμένων των γρι-γρι που, για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, θεωρούνται ενεργητικά αλιευτικά εργαλεία.

[1] ΕΕ L 274 της 25.9.1986, σ. 1.
[2] ΕΕ L 339 της 29.12.1994, σ. 11.
[3] ΕΕ L 67 της 25.3.1995, σ. 33.
[4] ΕΕ L 19 της 22.1.1994, σ. 5.
[5] ΕΕ L 72 της 21.3.1996, σ. 12.

3. Τα τμήματα του στόλου και, όπου τυγχάνει εφαρμογής, τα είδη αλιείας καθορίζονται όπως αναφέρονται στο παράρτημα και σύμφωνα με το σημείο 1 των πρόσθετων διατάξεων.

Άρθρο 4

1. Μέχρι ένα κράτος μέλος να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86, να υποβάλει τη μετρηθείσα ή δεόντως εκτιμηθείσα χωρητικότητα ενός σκάφους σε GT για τους σκοπούς του ΠΠΠ IV, η χωρητικότητα σε GT του σκάφους αυτού εκτιμάται από την Επιτροπή ως ισοδύναμη προς τη χωρητικότητα του σκάφους εκφραζόμενη σε κοχ.

2. Οποιαδήποτε μείωση της αλιευτικής προσπάθειας, συμπεριλαμβανομένων των μειώσεων χωρητικότητας, την οποία επικαλείται το κράτος μέλος, δεν λαμβάνεται υπόψη από την Επιτροπή εκτός εάν το κράτος μέλος έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 να παράσχει στην Επιτροπή τη μετρηθείσα ή εκτιμηθείσα χωρητικότητα του σκάφους αυτού σε GT.

3. Εάν κάποιο κράτος μέλος δεν διαβιβάσει τις μετρηθείσες ή εκτιμηθείσες χωρητικότητες σε GT, που απαιτούνται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 οι οποίες είναι απαραίτητες για να καθορισθεί εάν το κράτος μέλος εκπλήρωσε τον ενδιάμεσο ή τελικό στόχο, η Επιτροπή θα προβεί σε εκτίμηση εάν τα στοιχεία που έχουν υποβληθεί και αφορούν τη χωρητικότητα είναι παρά ταύτα επαρκή ώστε να υποτεθεί ότι το εν λόγω κράτος μέλος εξεπλήρωσε το στόχο. Εάν η Επιτροπή καταλήξει σε αυτό το συμπέρασμα, θεωρείται ότι έχουν εκπληρωθεί οι όροι για τη χορήγηση ενισχύσεων για τον εκσυγχρονισμό και τη ναυπήγηση αλιευτικών σκαφών οι οποίοι καθορίζονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93.

Άρθρο 5

Εφόσον ένα κράτος μέλος δεν έχει εκπληρώσει τις συνολικές τελικές υποχρεώσεις που προκύπτουν από το ΠΠΠ III, και ιδίως την υποχρέωση να επιτύχει τουλάχιστον 55 % των στόχων μείωσης του ΠΠΠ III με μειώσεις χωρητικότητας, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει εκπληρώσει τις συνολικές ενδιάμεσες ή/και τελικές υποχρεώσεις που προκύπτουν από το ΠΠΠ IV.

Άρθρο 6

Για την παρακολούθηση και τον έλεγχο της εφαρμογής του προγράμματος, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν όλες τις αλλαγές που αφορούν την κατάσταση του αλιευτικού στόλου και την εξέλιξη της αλιευτικής προσπάθειας ανά είδος αλιείας σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 109/94.

Η ετήσια ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο του ΠΠΠ IV, η οποία προβλέπεται από το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93, βασίζεται στα στοιχεία που περιέχονται στον πίνακα αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας και μπορεί να περιλαμβάνει πρόσθετα στοιχεία που περιέχονται στις εκθέσεις που ανακοινώνονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3699/93.

Άρθρο 7

Οι στόχοι του προγράμματος αναφέρονται στο παράρτημα. Οι στόχοι αυτοί ενδέχεται να αναθεωρηθούν από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, σε περίπτωση που αποδειχθούν ανακριβή τα στοιχεία που συγκεντρώνονται για τον υπολογισμό των στόχων, κυρίως αυτά που αφορούν τα αλιεύματα ανά τμήμα του στόλου και τύπο αλιείας, τα επίπεδα αφετηρίας αλιευτικής προσπάθειας και οι τιμές ή εκτιμήσεις χωρητικότητας σε GT.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΛΥΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟ ΣΤΟΛΟ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 1997-2001

I. ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΤΟΧΩΝ

Οι πίνακες που προσδιορίζουν τους εφαρμόσιμους στόχους μείωσης βρίσκονται στο τέλος του παρόντος παραρτήματος.

II. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. **Εντοπισμός τμημάτων του στόλου και τύπων αλιείας**

Τα τμήματα του στόλου ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 της απόφασης 97/413/ΕΚ. Δύνανται να εντοπισθούν ένας ή περισσότεροι τύποι αλιείας σε τμήματα του στόλου που χρησιμοποιούν ενεργητικά εργαλεία.

Οι στόχοι που καθορίζονται με τη μορφή αλιευτικής προσπάθειας ανά τύπο αλιείας είναι έγκυροι εφόσον τηρούνται τα μέτρα περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας που περιγράφονται στο υποβληθέν πρόγραμμα δυνάμει του άρθρου 6 της απόφασης 97/413/ΕΚ, όπως αυτό εγκρίθηκε από την Επιτροπή.

Οι ορισθέντες στόχοι πρέπει να επιτυγχάνονται για κάθε τμήμα του στόλου και, όπου είναι εφαρμόσιμοι, για κάθε τύπο αλιείας μέχρι το τέλος του προγράμματος.

Σε κάθε τμήμα του στόλου αποδίδεται κωδικός αριθμός με τον οποίο καταγράφονται τα σκάφη στο τμήμα του στόλου στο οποίο ανήκουν στον πίνακα του αλιευτικού στόλου της Κοινότητας. Όλες οι αλλαγές που αφορούν την εγγραφή σκαφών σε τμήματα πρέπει να ανακοινώνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94.

2. **Μετατροπή των στόχων χωρητικότητας από μονάδες κοχ σε μονάδες GT**

Οι στόχοι του ΠΠΠ ΙΙΙ που έχουν καθορισθεί για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 χρησιμοποιούνται ως αφετηρία για τον υπολογισμό του ΠΠΠ IV. Οι στόχοι χωρητικότητας για το ΠΠΠ ΙΙΙ μετατρέπονται από μονάδες κόρων ολικής χωρητικότητας (κοχ) σε μονάδες GT με την εφαρμογή του ακόλουθου τύπου σε κάθε τμήμα του στόλου ή τις εφαρμόσιμες υποδιαιρέσεις των τμημάτων του στόλου του ΠΠΠ ΙΙΙ:

$$\text{Στόχος στις 31.12.1996 (GT)} = \text{στόχος στις 31.12.1996 (κοχ)} \times \frac{\text{κατάσταση στις 31.12.1996 (GT)}}{\text{κατάσταση στις 31.12.1996 (κοχ)}}$$

όπου η κατάσταση στις 31.12.1996 σε κοχ περιλαμβάνει, όπου είναι αναγκαίο, υπολογισμούς σύμφωνα με την απόφαση 97/259/ΕΚ της Επιτροπής([1]).

3. **Υπολογισμός στόχων**

Οι στόχοι εκφράζονται σε μονάδες χωρητικότητας, σε GT, και ισχύος, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86, σε kW.

3.1. *Στόχοι ανά τμήμα στόλου*

Όπου έχει εντοπισθεί τμήμα στόλου που περιλαμβάνει μικρά σκάφη παράκτιας αλιείας, σύμφωνα με το άρθρο 3 της απόφασης 97/413/ΕΚ, οι στόχοι που καθορίζονται από το ΠΠΠ IV σταθεροποιούν τη χωρητικότητα στο επίπεδο της 1ης Ιανουαρίου 1997 ή κατά την κρίση του κράτους μέλους περιορίζουν τη χωρητικότητα σε επίπεδο που αντιστοιχεί στους στόχους του ΠΠΠ ΙΙΙ για το τμήμα αυτό του στόλου.

Οι στόχοι χωρητικότητας για τις 31 Δεκεμβρίου 2001, για όλα τα άλλα τμήματα του στόλου, υπολογίζονται εφαρμόζοντας το κατάλληλο ποσοστό μείωσης στους στόχους χωρητικότητας ανά τμήμα του στόλου για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 που καθορίζονται από το ΠΠΠ ΙΙΙ. Εάν τα σκάφη ενός ή περισσοτέρων τμημάτων του στόλου του ΠΠΠ ΙΙΙ αναδιανέμονται σε ένα ή περισσότερα τμήματα του στόλου του ΠΠΠ IV, το άθροισμα των στόχων που αφορούν τα εν λόγω τμήματα του στόλου για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 του ΠΠΠ ΙΙΙ ισούται με το άθροισμα των στόχων για τα τμήματα του στόλου που προέκυψαν κατ' αυτόν τον τρόπο για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 του νέου ΠΠΠ IV. Οι στόχοι των τμημάτων στόλου του ΠΠΠ IV για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 υπολογίζονται επιμερίζοντας το άθροισμα αυτό στα τμήματα του στόλου του ΠΠΠ IV, σύμφωνα με το μέγεθος των τμημάτων αυτών στις 31 Δεκεμβρίου 1996.

([1]) ΕΕ L 104 της 22.4.1997, σ. 28.

Το ποσοστό μείωσης που εφαρμόζεται σε κάθε τμήμα του στόλου υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα ΙΙ της απόφασης 97/413/ΕΚ, στο οποίο το ποσοστό μείωσης για το τμήμα του στόλου πολλαπλασιάζεται με την κατά βάρος αναλογία του αλιεύματος του τμήματος του στόλου που αποτελείται από υπό εξάντληση και υπεραλιευόμενα αποθέματα.

3.2. *Στόχοι ανά τύπο αλιείας*

Στις περιπτώσεις όπου σε ένα ή περισσότερα τμήματα του στόλου εντοπίζονται διαφορετικοί τύποι αλιείας, και έχει εγκριθεί από την Επιτροπή πρόγραμμα περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας για κάθε τύπο αλιείας, το οποίο υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 της απόφασης 97/413/ΕΚ, για κάθε τύπο αλιείας υπολογίζονται διαφορετικά ποσοστά μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας. Η μέθοδος υπολογισμού του ποσοστού μείωσης για κάθε τύπο αλιείας είναι αυτή που εφαρμόζεται για τις μειώσεις χωρητικότητας ανά τμήμα του στόλου.

Οι στόχοι μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας ανά τύπο αλιείας υπολογίζονται εφαρμόζοντας το κατάλληλο ποσοστό μείωσης στο επίπεδο αναφοράς της αλιευτικής προσπάθειας για τον τύπο αυτό αλιείας. Τα επίπεδα αναφοράς της αλιευτικής προσπάθειας για τους τύπους αλιείας ανά τμήμα του στόλου υπολογίζονται επιμερίζοντας το στόχο μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας για το τμήμα του στόλου για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 μεταξύ των τύπων αλιείας. Ο στόχος μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας για το τμήμα του στόλου προκύπτει από το στόχο μείωσης της χωρητικότητας του τμήματος του στόλου για τις 31 Δεκεμβρίου 1996 και τη μέση αλιευτική δραστηριότητα των σκαφών του τμήματος αυτού κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς που έχει συμφωνηθεί με την Επιτροπή. Η αναλογία του στόχου μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας ανά τμήμα του στόλου που αφορά τον κάθε τύπο αλιείας αποφασίζεται από το κράτος μέλος και υπόκειται στην έγκριση της Επιτροπής, και καθορίζεται για τη διάρκεια του προγράμματος.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 4 και 5 της παρούσας απόφασης, οι ενδιάμεσοι στόχοι οι οποίοι εκφράζονται με τη μορφή αλιευτικής προσπάθειας θεωρείται ότι έχουν εκπληρωθεί εάν η σωρευτική αλιευτική προσπάθεια από την έναρξη του προγράμματος μέχρι την ημερομηνία του ενδιάμεσου στόχου είναι ίση ή μικρότερη από τη σωρευτική αλιευτική προσπάθεια η οποία θα είχε ασκηθεί αν είχαν εκπληρωθεί ακριβώς όλοι οι ετήσιοι ενδιάμεσοι στόχοι.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 4 και 5 της παρούσας απόφασης, οι τελικοί στόχοι οι οποίοι εκφράζονται σε όρους αλιευτικής προσπάθειας θεωρείται ότι έχουν εκπληρωθεί εάν η σωρευτική αλιευτική προσπάθεια κατά τη διάρκεια της περιόδου του προγράμματος είναι ίση ή μικρότερη από τη σωρευτική αλιευτική προσπάθεια που θα είχε ασκηθεί εάν είχαν εκπληρωθεί ακριβώς όλοι οι ετήσιοι ενδιάμεσοι στόχοι.

3.3. *Εγκεκριμένες προσαρμογές των στόχων*

Τα κράτη μέλη δύνανται σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή να υποβάλουν στην Επιτροπή πρόγραμμα βελτιώσεων ασφαλείας. Σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 της απόφασης 97/413/ΕΚ, η Επιτροπή αποφασίζει αν η προβλεπόμενη από το πρόγραμμα αύξηση αιτιολογεί αντίστοιχη αύξηση των στόχων του ΠΠΠ ΙΥ.

Όταν ένα κράτος μέλος υλοποιεί τεχνικά μέτρα που έχουν ως αποτέλεσμα τη μείωση των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων υπό εξάντληση και υπεραλιευομένων αποθεμάτων, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήματος του κράτους μέλους, καθορίζει αν τα μέτρα αυτά αιτιολογούν αναθεώρηση των σταθμισμένων ποσοστών μειώσεως που εφαρμόζονται στα εν λόγω τμήματα του στόλου και τύπους αλιείας.

Οι αποφάσεις της Επιτροπής, οι σχετικές με τις διατάξεις της παραγράφου αυτής, λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92.

3.4. *Ανεκτέλεστες υποχρεώσεις από το προηγούμενο πρόγραμμα*

Σε περίπτωση μη εκπλήρωσης των στόχων για τις 31 Δεκεμβρίου 1996, οι ανεκτέλεστες υποχρεώσεις σε ένα δεδομένο τμήμα του στόλου συνίστανται από συνδυασμό μειώσεων χωρητικότητας και αλιευτικής δραστηριότητας, εφόσον έχει υποβληθεί προς έγκριση στην Επιτροπή πρόγραμμα μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 109/94 και εφόσον τουλάχιστον 55 % των ανεκτέλεστων υποχρεώσεων για όλα τα τμήματα του στόλου αφορά μείωση χωρητικότητας. Οι μειώσεις δραστηριότητας που προκύπτουν από παρόμοια προγράμματα έχουν ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των επιπέδων δραστηριότητας που λαμβάνονται ως βάση για το ΠΠΠ ΙΥ.

4. **Υλοποίηση και παρακολούθηση**

Η υλοποίηση των μέτρων μείωσης της αλιευτικής προσπάθειας για ορισμένα τμήματα του στόλου απαιτούν την υποβολή των εξής αποδεικτικών στοιχείων στην Επιτροπή από το κράτος μέλος και τα οποία πρέπει να είναι διαθέσιμα για κάθε τμήμα του στόλου:

— στοιχεία που αφορούν τα επίπεδα δραστηριότητας πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα,

— αποτελεσματικά μέσα διαχείρισης του χρόνου παραμονής στη θάλασσα και ικανότητα διαχείρισης των καθεστώτων που αφορούν άδειες αλιείας,

— στοιχεία που καθιστούν δυνατή την παρακολούθηση του αποτελέσματος των εφαρμοζόμενων μέτρων. Τα αποτελέσματα αυτά πρέπει να είναι ελέγξιμα από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου [1] που αφορούν τους ελέγχους.

[1] ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

Περιοχή	Αποθέματα	Τμήμα στόλου	Σύνθεση αλιευμάτων	Ποσοστό μείωσης	Σταθμισμένη μείωση	Κατάσταση 1.1.1997		Στόχος 31.12.1996				Στόχος 31.12.2001			
						GT(*)	kW	GT(*)	kW	GT(*) × t ('000)	kW × t ('000)	GT(*)	kW	GT(*) × t ('000)	kW × t ('000)
Βαλτική και Βόρεια Θάλασσα	Βενθοπελαγικά και ρέγγα	Μικρά σκάφη παράκτιας αλιείας < 12 m		0 %	0 %	4 050	27 944	4 827	31 433			4 827	31 433		
					Μερικό σύνολο	*4 050*	*27 944*	*4 827*	*31 433*			*4 827*	*31 433*		
Βαλτική και Βόρεια Θάλασσα	Βενθοπελαγικά	Αδρανή εργαλεία > 12 m	ΚΑ: 4,8 % ΥΑ: 18,6 %	25 %	5,9 %	2 004	5 605	2 186	6 200			2 057	5 834		
Βαλτική και Βόρεια Θάλασσα	Βενθοπελαγικά	Μηχανότρατες	ΚΑ: 14,9 % ΥΑ: 54,4 %	30 %	20,8 %	11 204	34 853	14 910	40 657			11 809	32 200		
Βόρεια Θάλασσα	Πλατύψαρα	Δοκότρατες	ΚΑ: 93,5 % ΥΑ: 0,9 %	30 %	28,3 %	1 731	5 903	2 263	6 759	530	1 573	2 263	6 759	380	1 128
Βόρεια Θάλασσα	Πλατύψαρα και οστρακοειδή	Δοκότρατες (κατάλογος I και II)	ΚΑ: 25,5 % ΥΑ: 5,9 %	30 %	9,4 %	12 544	50 334	11 944	52 522			10 821	47 585		
Ύδατα ΕΕ	Πελαγικά	Μηχανότρατες	ΚΑ: 29,3 % ΥΑ: 24,3 %	30 %	16,1 %	18 264	11 749	18 356	12 841	4 684	3 336	18 356	12 841	3 930	2 799
Τρίτων χωρών, NAFO, NEAFC και ύδατα ΕΕ	Βενθοπελαγικά	Μηχανότρατες	ΚΑ: 9,9 % ΥΑ: 10,2 %	30 %	6,0 %	20 357	25 495	33 872	35 529			31 840	33 397		
					Μερικό σύνολο	*66 104*	*133 939*	*83 531*	*154 508*			*77 146*	*138 617*		
					Σύνολο	**70 154**	**161 883**	**88 358**	**185 941**			**81 973**	**170 050**		

ΚΑ: Κίνδυνος αφανισμού.
ΥΑ: Υπεραλιευόμενα.

(*) Περιλαμβάνει εκτιμηθείσες χωρητικότητες σε GT σύμφωνα με το άρθρο 4 της παρούσας απόφασης. Οι στόχοι θα αναθεωρηθούν μόλις καταστούν διαθέσιμες οι πραγματικές χωρητικότητες.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 της οδηγίας 97/413/ΕΚ και με τις διαδικασίες του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, η Επιτροπή δύναται να εγκρίνει, κατόπιν αιτήματος των γερμανικών αρχών, τη δημιουργία νέου τμήματος του στόλου που αποσκοπεί στην εκμετάλλευση πρόσθετων αλιευτικών δυνατοτήτων ρέγγας της Βαλτικής. Το τμήμα αυτό καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη όλα τα σχετικά στοιχεία που αφορούν τα αποθέματα ρέγγας της Βαλτικής, τα αποτελέσματα της προγραμματισμένης πειραματικής αλιευτικής εκστρατείας και τις απαιτήσεις της μεταποιητικής βιομηχανίας του Μεκλεμβούργου-Δυτικής Πομερανίας.